

TÄHETABEL NR 6

KIRGIISI NIMEDE TRANSKRIBEERIMINE EESTI DOKUMENTIDES

a = a:	Ак-Сай = Ak-Saj, Чаек = Tšajek
б = b:	Бөкөмбаев = Bökömbajev, Базар-Коргон = Bazar-Korgon
в = v:	Беговат = Begovat
г = g:	Көгарт = Kögart, Гүлчө = Gültšö, Өзгөн = Özgön
д = d:	Дараут-Коргон = Daraut-Korgon, Дөрбөлжүн = Dörböldžün
e = e , aga sõna algul ja vokaali järel je:	Турдубек = Turdubek; aga Чаек = Tšajek, Ереймен = Jerejmen
ж = dž:	Жаңы-Жол = Džangõ-Džol, Жизак = Džizak
з = z:	Зайсан = Zajsan, Түз-Ашуу = Tüz-Ašuu
и = i:	Кемин = Kemin, Илек = Ilek, Жамиила = Džamiila
й = j:	Ак-Шыйрак = Ak-Šõjrak, Лейлек = Lejlek, Ыманбай = Ōmanbaj
к = k:	Кара-Кол = Kara-Kol, Ысык-Көл = Ōsõk-Kõl
л = l:	Лейлек = Lejlek, Долон = Dolon
м = m:	Мырза-Аке = Mõrza-Ake, Камыш-Самар = Kamõš-Samar
н = n:	Ноокат = Nookat, Нарын = Narõn
ң = ng:	Жаңы-Жол = Džangõ-Džol, Чоң-Алай = Tšong-Alaj
о = o:	Олут = Olut, Ош = Oš, Жоомарт = Džoomart
ө = õ:	Дөрбөлжүн = Dörböldžün, Көкөмерен = Kõkõmeren
п = p:	Куршап = Kuršap, Чапчыма = Tšaptšõma
р = r:	Кызарт = Kõzart, Мырза-Аке = Mõrza-Ake
с = s:	Ысык-Көл = Ōsõk-Kõl, Арыс = Arõs, Талас = Talas

т = t: Токтогул = Toktogul, Көгарт = Kögart

у = u: Кызыл-Суу = Kõzõl-Suu, Сопу-Коргон = Sõpu-Kõrgõn

ү = ü: Түп = Tüp, Чүй = Tšüj

x = h, aga vokaalide vahel ja sõna lõpul vokaali järel **hh:**

Худайбергенов = Hudajbergenov, Ахвай = Ahvaj

ч = tš: Чүй = Tšüj, Чолпон-Ата = Tšõlpon-Ata

ш = š: Шамшы = Šamšõ, Ак-Шыйрак = Ak-Šõjrak

ы = õ Балыкчы = Balõktšõ, Арыстанбаб = Arõstanbab

ъ ja ь jäävad märkimata